

# Moccasin Telegram

Blue Quills School – St. Paul, Alberta

## Introduction - English

The first issues of the *Moccasin Telegram*, the student newspaper of the Blue Quills Residential School in St. Paul, were published in 1938. Only one copy from that first year is in the Alberta Provincial Archives. The other copies cover the years 1948 to 1960.

Publication was interrupted from 1943 to 1947.

The Grey Nuns Archives in Montreal has eleven issues of the *Moccasin Telegram* published from 1938 to 1942. These issues contain some of the most interesting articles about the students' activities outside of school hours.

I have read all of these issues carefully and, as in the copies found in the Provincial Archives, I have chosen to copy only the articles of interest on student activities, leaving out those that speak of the school building itself. Also, I have noted the titles of some articles of interest that were too long to be copied.

These notes will make known the wide variety of activities in which the students were involved. To my knowledge, we do not find this kind of information elsewhere.



## Introduction – Français

Les premiers numéros du *Moccasin Telegram*, le journal des élèves de l'École résidentielle Blue Quills de Saint-Paul, ont été publiés en 1938. Un seul exemplaire de cette première année se trouve aux Archives provinciales de l'Alberta. Les autres exemplaires couvrent les années 1948 à 1960.

La publication a été interrompue de 1943 à 1947.

Les archives des Sœurs Grises à Montréal ont conservé onze numéros du *Moccasin Telegram* publié de 1938 à 1942. Ces exemplaires contiennent des articles des plus intéressants qui nous font connaître les activités des élèves en dehors des heures de cours.

J'ai lu attentivement tous ces numéros et, comme dans les exemplaires trouvés aux Archives provinciales, j'ai choisi de copier seulement les articles d'intérêt sur les activités des élèves, laissant de côté ceux qui parlent de la bâtisse même de l'école. Aussi, j'ai noté le titre de certains articles d'intérêt qui étaient trop longs pour être copiés.

Ces notes feront connaître la grande variété d'activités auxquelles les élèves participaient. À ma connaissance, nous ne trouvons pas ce genre de renseignements ailleurs.

## **Vol. 2, No. 1 – September 1938**

### **Page 4**

#### Salutation

In this our first number of the new school year, we wish to send greetings of friendship to the pupils of: The Youville, St. Anthony's, Thunderchild, Ermineskin, and Crowfoot Indian Residential Schools. We hope to receive magazines from you again this year.

We also wish to send our best wishes to the pupils of the Beauval and Ile a la Crosse Indian Res. Schools, with whom we have corresponded last year.

We, the teachers and pupils of Blue Quills have derived much benefit from this exchange of magazines.

### **Page 9**

#### Coming Back to School

On August 31<sup>st</sup>, Rev. Father Balter came to get us. He went to Cold Lake first and the next morning he came back at ten o'clock with a few children. He had his dinner at LeGoff. After dinner, some of the children came to the Church with their parents. Then we got into the truck at half past one. We said good-bye to our parents. A few miles away from the Church there were some of the children waiting for us. Then we were 26 children in all. When we came to Bonnyville, Father Balter bought us some ice-cream. We reached the School at six o'clock. We were very happy to be back at school.

Emilia Bisson – Grade IV

### **Page 9**

#### News Around the School

In the girls' room, we have a new Radio this year which Father Balter bought for us. We enjoy it very much. We like best the dance music and the cow-boy songs.

Elizabeth Houle – Grade V

### **Page 10**

#### Father Rheume Comes To Us At Blue Quills

On Aug. 10<sup>th</sup>, Father Rheume came to take the place of Father Allard. Father Rheume is trying hard to help us. On Sunday, Sept. 25<sup>th</sup>, we played foot-ball against the Indian men. The score was 3 to 2 in favor of us. In the afternoon, we played baseball with them and we won the game, 7 to 4. Father bought us a base-ball out-fit.

Last Wednesday, there was a new Radio Station which is called: B.Q.R.S. It was great fun to hear them. We could hear Father Rheume speaking in the Radio. He was calling out the prizes of the Exhibition Work.

Elie Noel – Grade V

### **Page 11**

#### X-Ray Examination

On Sept. 15 & 16, all the children went to the hospital for the X-Ray. Father Rheume took us back and forth in the truck. About 25 went at a time. Dr. Davison came to the School to give

the skin test to the newcomers. He said that the four girls at the hospital, being treated for T. B., will soon be able to come back to school.

Anne Houle – Grade V

### **Page 13**

#### **Enterprise on The Home. Our Work in the Sewing-Room**

Our sewing-room is well lighted and it is a very lively place when all the machines are going. We are very fortunate to have the opportunity of learning to sew and we are very grateful to our kind seamstress, Sister Burque.

When we first go, we learn how to darn well. It is hard then to lay the stitches in such a way that it looks like a woven square. Next, we make the button-hole and Sisters says, once we do it well, we are able to do embroidery work for Exhibitions. Then, after, we learn to sew by machine; which is quite an experience too. To make good and neat seams is not so easy as you think for beginners.

Since we came back to school, we have been making all kinds of new clothes. For the boys, underwear, suits, everyday pants, blouses, and overalls. For the girls: school dresses for the newcomers and under wear, dresses for the new-comers and under wear, besides the boys and girls clothes each week from the washing to be mended.

Father does not buy any ready made clothes because the Government wishes us to learn to sew while we are in school what we will need to make at home. While some girls are sewing by machine, the others help Sister to cut out new clothes with the patterns. We have twelve machines in our sewing room.

Before going down to our room, we show Sister the work we have done and she marks the money for so much a piece. For examples, we get \$2.00 for making a new dress. Of course, it is not real money, but this is the way she values the work. At the end of every two months, she rewards the girls, the girls who have the highest amount. When we do not do our work well, she takes off notes and at the end of every month, she rewards those who have a mark of 95 to 100.

Elizabeth Wood – Grade VI Sr.

### **Page 14**

#### **Our Work in the Kitchen**

We work for two weeks in the kitchen. We are usually four girls working there. They are two girls in the kitchen and the other two in the scullery, where they wash the dishes. Each girl has a card on which is marked her work.

I was the first so I will tell you what I had to do. In the morning, we prepare the breakfast for the Staff and the children. After breakfast, I am supposed to empty the Staff's dishes, while the second girl is preparing the children's next meal. When I have emptied the dishes, I go and clean the cooler and pantry. I then wash the tables in the kitchen and wipe the glass dishes. Then we help Sister to prepare the things, such as soup, meat, potatoes and vegetables for the next meal. At 15 minutes to nine, we go to the room to get ready for school.

At 12:30, we do almost the same as after breakfast. At 4:00 P. M., we sometimes make white sauce, fried potatoes and soup for supper.

The Sister keeps track of our notes. The one that has 25 notes for a week gets a gold star; a red star for 20 to 25 notes; a blue star for 15 to 20 notes. Below 15 notes, she gets a blue cross

which means that she had bad conduct. The ones that will have gold and red stars before Christmas, will go to the Kitchen Party.

Caroline Janvier – Grade 6 Sr.

### **Page 15**

Our class-room is big. There are many nice things in it. It is on the North side of the school. We can see the men working. They are digging a well. We might have soft water when they finish.

Gene Steinhauer – Grade 2

### **Page 15**

Just now, there are 36 pupils in our class-room, but we have 42 desks. There are some children at home yet. Father Edward Rheame said he was coming to our class-room twice a week to teach Catechism. He also said we would have a few tests. Father will come to teach us how to write in our own language. The Fathers and Sisters are very good to us. Our teacher taught us a hymn to St. Theresa of the Child Jesus. We like it.

Mary Patenaude – Grade 3

### **Pages 16-17**

In Grade Ten at St. Paul

I have passed my grade nine with a Grade “A” diploma and I hope to pass grade ten just as good.

I am back at the St. Paul Convent with the good Sisters of the Assumption. It certainly does encourage us when we meet friendly, familiar faces, who are glad to see us once more.

The first day, we bought our books. In looking through them, it gave me the feeling that I must do my utmost to overcome all difficulties and I resolved to make good efforts for the year’s work.

As I passed with an “A”, I had the privilege to have the choice of subjects and these are the ones I am taking this year: English, Health, Social Studies, Geometry 1, Chemistry 1, Typing, Book-keeping, and Music.

We have been doing quite a bit of work since the opening of the term, so we are all glad to have holidays during the Teachers’ Convention. Father Balter has been very good and has allowed me to stay with my friends here at Blue Quills for two days.

This after-noon, all the children are going to a show at St. Paul and I am going along also. I am sure they will tell you about it later.

So, dear little friends, I wish you all good luck during the coming year.

Josephine Paskweyak – Grade X

### **Page 17**

Our Picnic

On Father Balter’s birthday, Sept. 14<sup>th</sup>, we had a big picnic. We went three miles north to a little lake called “Owleye”. After the boys finished eating breakfast, they went in the truck. The girls hurried up to do the work and, when the truck came back, we all jumped in. The Sisters went in the other car. All the eleven sisters came, also the three Fathers, Mr. Tuck and Mr. Pitre. As we were on our way, we said some prayers and sang hymns. When we got there, all the girls went in wading in the water. Then the boys started to play games and the girls sat on the grass to watch them. After the games, we took our dinner under the trees. One girl made a fire and

cooked our dinner. We each took a potato and cooked our own. We had sandwiches, weenies, cookies and apples for our dinner. Then we went to play more games and to run races. We had a candy store under the trees and many of the children won some money. For our lunch, we had peanuts. Then we had more games and then it was time for supper. As soon as the girls had finished supper, Father Bouchard took us back the first to the School. When we got home, Sister brought us into the chapel to thank God for giving us such a nice holiday. When the boys and Sisters were back, we had fire-works. After we went to our room and said our prayers and went to bed. That was the nicest holiday we ever had.

Victoria Janvier – Grade V

### **Page 18**

#### **The Fun We Had at Treaty Time**

On the 19<sup>th</sup> of July, we had Sports Day at Saddle Lake. First, they played base-ball. The Saddle Lake Team played ball with Stry, Hamelin, St. Paul, Ashmont, and Spedden. While the men were playing, the Saddle Lake girls played soft ball with the Ashmont girls. The former were beaten. Then came the children's races and the men's races also. There was a special race for the fattest men, and George Martial won this race. Then, a race for the fastest horse and a race for the slowest horse. The horse that was at the tail won the prize.

The next day, we had a big Stampede: horses and steers. There was a loud speaker so we could know who was riding in the Stampede.

Elizabeth Wood – Grade VI Sr.

## **Vol. 2, No. 2 – October-November 1938**

### **Pages 3-4**

#### **Thanksgiving Day**

Once there were some English people who did not attend the Church of England. The king told them that they must belong to this Church. So, they decided to leave England and go across the Atlantic Ocean. There were about 120 and they were called Pilgrims. At last, they came to Plymouth, Massachusetts in 1620, on their ship the Mayflower.

There, they found freedom to worship God as they wanted. The next spring, the men started early to build their houses and the women began to plant vegetables, potatoes and the Indians showed them how to plant corn. In the Autumn, they had good crops and they picked them up. When they had finished, they said they were going to take a special day to thank God.

The men went to kill animals and the women cooked. So, the day came. After, they made a big dinner and invited many Indians who had been so good to them. Since that day, Thanksgiving Day is kept.

In the United States, Thanksgiving is kept on the last Thursday of November, but here in Canada it is kept on the Monday which has October 10<sup>th</sup> in that week.

Elizabeth Wood – Grade VI Sr.

## **Page 6**

### **My Work in the Kitchen**

In the last article about our work in the kitchen, Caroline Janvier said there were only four girls working there, but she forgot to name me. There are always five girls now in the kitchen because there is not any hired girl.

It needs a strong girl to do the work of the fifth because she has to cut the children's bread with a big bread-cutter. So, I had this work last month. Before every meal, I had to cut four boxes of bread. Every day, I cut one hundred and fifty loaves of bread and some times more.

After meals, I helped Sister Thibert, the cook, to prepare the dessert for the following meal. Sometimes, I made some cookies and cake.

Elizabeth Wood – Grade VI Sr.

## **Pages 6-7**

### **What I Learn in the Kitchen**

[Drawings of a kitchen table and the scullery.]

I am working in the kitchen for two weeks in November. We are five girls and I cut the bread. The first week I worked there, I learned a new lesson. Sister Thibert, the cook, taught me how to weigh things on the scales. Then I made some oat-meal cookies and I weighed myself the butter and lard that I needed.

Sister Thibert made some cook books for the girls. This cook-book has the most necessary recipes of all that we need to know. We take our book to cook things out of it.

Sister has put up a card in the kitchen with our names on it and we have to write the things that we cook by ourselves. I have cooked these: Creamed Peas, Combination Salad, Tomato Sauce, Oat-meal cookies, Plum pudding.

Sister Thibert is working hard to teach us how to cook so that when we are out of school we will know how to make the recipes in our cook book.

Alice Paskweyak – Grade VI Sr.

## **Page 7**

### **My Work in the Kitchen**

I am working in the kitchen for two weeks. I am working in the scullery with Alice Nayottatik. She washes the dishes and I dry them and put them in order. I make the tea for the children: two tea-pots for the boys, a big pitcher for the big boys, two other tea-pots for the girls. I lost two notes for application because I was in a hurry and I did not dry the dishes well. So, I got a red star that week.

Helen Jackson – Grade IV

## **Page 8**

### **The Girls Sliding Down Hill**

[Drawing by Elizabeth Wood – Grade VI.]

This year, we go often sliding down hill and have lots of fun. We go everyday after dinner and at four o'clock till half past four. At half past four, we go to the Sewing room and to our work. Father gave us thirty-six new sleds this year and we still have the sleds from last year too. If the little girls do not all have a sled, just the same they have rides.

Caroline Cardinal – Grade V

**Page 10**

This fall, we began to use the plan of trying to do our work very well in class and getting marks for each piece of work every day. There is also good points for good behavior all day and being neat in every way. We can gain points for speaking clear and loud when we read or answer the teacher. For application also, we can get good points if we deserve it. At the end of the day, one of the boys who keeps our records puts down all our marks and that helps the teacher. Father will reward us if we have many good points. We all like this very much and so does our teacher.

Jimmy Metchawes – Grade VI

**Pages 11****Eating Outside**

This year, we ate many times outside. We like to eat outside for we have not as much work to do as usual. When we eat outside, we sit where ever we like.

On Oct. 22<sup>nd</sup>, we ate outside. We were surprised to eat outside for it was late in the fall and kind of cold. Some girls lit the two stoves, others began getting ready to make pancakes. Sister Thibert gave us some eggs, baking powder, flour and milk. We, girls, ourselves made the pancakes. Then we put some lard in the frying pan on the stove until it melted. After we put some of the dough mixture in the frying pan and cooked the pan-cakes until they were brown. After, we passed them to each girl with some brown sugar. I enjoyed them very much for I like to eat them hot.

Mathilda Large – Grade V Sr.

**Page 12****Caring for the Poultry**

We have a poultry house and yard at this School and our teacher is in charge of it. Charles Metchewa and I help to keep the place clean and feed the chicken. We have the pullets by themselves. They came in June and they are laying already. We have the roosters in another place and we are making them fat.

We like to learn how to take care of hens so that when we are men, we will have good poultry yards.

Jeremie McFeeters – Grade IV

**Page 13**

[Article in Cree syllabics by Clifford Wood – Grade 8.]

**Page 13-15**

[Long article in Cree syllabics by Margaret M. Large.]

**Page 15****Coming Back to School**

I was sick. That is why I did not come back until Oct. 24<sup>th</sup>. When we were coming back, we waited a long time for the Bus Car. When it came, my father waved for it and it stopped. My father paid \$2.70 for the two of us. We brought some fish to sell to Father Balter. There was

many English people in the Bus Car. When we came to St. Paul, we went to the store. My father bought me a suit-case, some candies and apples.

Theresa Minoose – Grade IV

### **Page 18**

#### Fun in the Parlor

I was son anxious to go to the parlor when I saw my mother pass in the front of the door while I was washing the windows in the small dormitory. Not long after Sister called “Rita”, and I ran quickly down stairs. When I met my mother, she told me to go and change my dress because we were going to St. Paul. Then, we went to the parlor house and I helped my mother to cook the dinner. When we had washed the dishes and put the things in order, we went to St. Paul. We met Father Rheume on the way. As soon as we reached St. Paul, I got down with my mother to go into the stores. My mother brought some mittens for Patrick and other things to take home. She gave each of us twenty-five cents. We bought cookies and candy. I lost ten cents in the store. Then we came back in the waggon to the School. I enjoyed my trip very much.

Rita Half – Grade IV

### **Page 19**

#### Learning to Play the Organ

We have a little organ in our class-room and I am learning to play for Mass. Father Bouchard, who is a missionary at Saddle Lake, is teaching me. I am learning the Sixth Tone Mass. At first, I played only with one hand, but now I play with both hands. I want to be able to play the organ for Mass at Good Fish Lake when I will be out of school. I thank Father Bouchard for teaching me.

Simon Collins – Grade V

### **Page 19**

#### Our New Well

We have soft water now in our new well. The well is three hundred twenty-seven feet deep. The wire strainer will soon arrive so that they may strain the clay off from the water. The automatic engine will be moved into the new well and they will make a door in the brick wall of the house to go to the big water-tank. We expect to have soft water in the house in one month from now.

Caroline Janvier – Grade VI Sr.

### **Page 20**

#### Carrying Milk for my Teacher

I am carrying milk for the teacher and I like to do it. I go every night and he is glad to see me go to his place. Before the big boys go to milk, I go over to his place to get the milk pail. And sometimes they let me type on the typewriter and I like to learn how to use the typewriter.

Jeremie McFeeters – Grade IV



## **Page 20**

### News About the Girls' Room

There was a girl that came on Nov. 7<sup>th</sup> to stay for a while. She is Sister Champagne's niece. Her name is Germaine Malo. She plays with me in the room and slides with us on the hill. She is about sixteen years old. She works in the Sisters' dining-room with Margaret Cardinal.

Caroline Cardinal – Grade V

## **Page 20**

### An Un-expected Visit

Dr. Davison came again on Nov. 10<sup>th</sup> for the second time this year. All the boys went to the pharmacy to have their temperature taken. Some were vaccinated. Some of the boys were afraid and prayed hard. Then it was the girls. Some cried, but the rest were brave. In the after-noon, some went with Father Bouchard to the hospital for the X-Ray. Dr. Davison was nice to us and asked us in what grade we were. We are not afraid any more, but hope we will still be more brave next year.

William Delver – Grade III

## **Pages 23-24**

### Our Agent, Mr. Gullion, Visits Us

On the 21<sup>st</sup> of November, we had the visit of Mr. Gullion, the agent, at Saddle Lake.

The Reverend Principal, Father Balter, accompanied him into our classrooms. We showed him work in Written Composition, Art Work, and penmanship. After seeing our work, he said he did not think that there was better to be seen in schools frequented by white children. He encouraged us strongly to keep on learning as much as possible as this would be very useful to us in after-life [sic for later life].

Lack of English among the Indians was often very harmful because we have to do business with the white people who do not know our language. In that case, we have to depend upon an interpreter. This often works out badly. For example, he said, Indians often come to him after having made a horse deal, much dissatisfied with the bargain. When it is all explained the Indian often has to say that this was not the way he understood it. If he could have understood English, he would not have made such a deal.

Mr. Guillion said that if we kept on learning as we are doing now, we won't have any trouble of that kind. "But", said Mr. Guillion, "your teacher cannot do all. You must do your part by paying good attention to your lessons and being ambitious to learn".

We are always happy to see our agent and we invite him to come often.

Oliver Mamenack – Grade VII

## **Vol. 2, No. 3 – December 1938 – January 1939**

## **Page 5**

### The Day School at Beacon Hill

One morning, Father Levert came in our class room. He told us about the people of Big Island Lake. He said that Father Gauthier started the day school there. At first, the people there were pagans. Father Gauthier built the log school house and paid a teacher for two years to teach there.

Now the teacher's name is Mr. J. H. Lerette [sic for Lirette] and he is paid by the government. This is the way he teaches them at first. He puts the Cree characters and then English. For example, he puts on the board [three Cree syllabics] = rabbit.

Father told us how we are lucky here to have everything that we need, and over there it is not the same at all. Some children have no clothes to wear nor food to eat. He told us about a little boy that was eating so much at dinner and he asked him: "Why are you eating so much?" The little boy answered "Because I did not have my breakfast this morning". Father said, "I did not want to tease him any more". The teacher gives clothes and Mrs. Lerette cooks the dinner for the children.

Before going out Father Levert told us to pray for him and we answered him that we would.

Thelma Castor – Grade V

### **Page 8**

#### **My Grandfather's Death**

My grandfather, Simon Paskweyak, died on the 12<sup>th</sup> of December. He was about 81 years old. We were four grand children who went home from the School for the funeral.

There was a requiem High Mass sung. He was buried December 15. There were many people at the funeral because he had lived at Saddle [Lake] a long time.

Alice Paskweyak – Grade VI

### **Page 9**

#### **My Brother's Death**

My brother was brought to the hospital and he stayed two weeks. He could not get better. Then he received the last sacrament and died on December 16, at home. He was five years old. I went home for his funeral. They buried him on December 18<sup>th</sup>, on a Sunday after High Mass.

Elizabeth Wood – Grade VI Sr.

### **Page 9**

#### **News About the Sewing Room**

One day, we had a splendid surprise when we went to our sewing room. We saw three new Taylor Machines. We had never expected them after all the money that had been given for the new well. These machines were very expensive as they each cost \$107. We now have fourteen machines and we use the new ones to make the boy's suits for they are stronger than the others.

We are still rewarded for sewing with money and the girl that has the highest money gets the prize. This time it was Julia Samson. She had \$38.50 and for her prize she got a bottle of perfume. But Sister has also promised us a party at the end of this month for our good conduct.

Margaret Mary Large – Grade VI

### **Page 10**

#### **Cooking Before Christmas**

Before Christmas, we had lots of work in the kitchen, cooking cakes, doughnuts and pies. I had to make some doughnuts, cookies and cakes.

First, I prepared everything on the recipe and I left on the table over night before making it. The next day, I started to make it. When I was ready to put the cake in the oven, Sister Thibert asked me to say a little prayer to the Blessed Virgin Mary that she may help me to cook my cake well. I was surprised to see how beautifully it was for my cake was the hardest to cook. Surely

our good Mother did help that time. After I finished the cake, the other girls and I started to make some doughnuts. We took two days to finish them all. We made 2300 for all the children. Sister Thibert gave us each a small cake for our parents. And the day before Christmas, we, seven girls, went to the kitchen to decorate our cakes for our parents. I kept mine in our room till my mother came. When it was time for our dinner, I took the box and put it on the middle of our table. My father took the box and instead of opening it to see what was in, he put it aside and said "We do not want this box to be here as we have no room for other things". But my mother took the box and opened it. Now, of course, it was time for my father to say "Please give me some". At first, my mother didn't want to give him any. And at last, she cut a little piece and gave it to him. They were sure both pleased to taste my first Christmas Cake. It's a great pleasure for me to learn how to cook. When I will be discharged from School, I'll be able to do my cooking well.

Julia Samson – Grade V

## **Page 11**

### **My Work in the Kitchen**

Last week, I worked in the kitchen with four other girls. Sister Thibert gives us each work to do. I was the first girl. I prepared everything for the Staff and Rosalie Houle was the second so she prepared the meals for the children. Sometimes, she made cookies for the children. Last week, I made a layer cake for the Staff. Sister showed me how to decorate it. I covered it with icing sugar mixed with chocolate.

On January 6<sup>th</sup>, the kitchen girls had a party. Sister took the girls that had gold and red stars, but those who had a blue star were not invited to the party. They were only four girls who did not come to the party. I will try to do my best next time, when I will work in the kitchen.

Minnie Houle – Grade V Sr.

## **Page 11**

### **Work Outside the Classroom**

Most of us, boys in the senior room, do work of some kind or another about the house or farm. We keep the stables clean, feed horses and hogs, care for cows and milk them. In summer, we work on the farm. Some of us work with the gardener steadily from the time the land is cultivated and the seeds planted until the garden crop is harvested in Autumn.

Some boys learn to cut meat in the proper way and two boys are constantly helping to care for our hens which lay the whole year round.

In regard to poultry, we are taught the best way of brooding chicks as soon as they come from the incubator and continue caring for them until they are hens in full production of eggs or plump corksrels for the table.

We expect to have manual training soon, and in this and other ways we are preparing to be able to help ourselves when the time comes that we will be discharged from the School.

Patrick Anderson – Grade VII

## **Page 12**

### **News From the Girls' Room**

As it was very cold during our Christmas Holidays, we had to stay in. We played games and listened to our Radio. The programmes were very amusing during that time and then once in a while we had a little dance. On New Year's, as no children were at the parlor, we, girls took a

walk to the parlor house. We went in, saying: "Happy New Year!" to the little house and as it happened that Elizabeth Houle had taken the mouth-organ along with her, she played a square dance for us. At the end, Sister called us to come back and it was pretty hard for her to make us come out.

And now, as we are having fine weather, we take a walk twice a day. We enjoy it very much for it gives us nice, rosy cheeks. I heard Sister Champagne say that we do not need to take the trouble to put rouge on our cheeks. We do not go sliding much now, as there is too much snow on the hill.

Margaret Mary Large – Grade V

### **Pages 12-13**

[Long article by Caroline Janvier – Grade VI. My Trip to Edmonton.]

### **Page 14**

Correspondence with Beacon Hill School.

Many of the girls wrote letters to the teacher, Mr. Lurette, and to the pupils of Beacon Hill. Mr. J. H. Lurette, very kindly replied and we are giving part of this letter below:

Beacon Hill, Sask.  
Dec. 28, 1938

My dear Friends,

I was delighted indeed to read your beautiful letters. You cannot appreciate too much the great favour you have to attend a boarding school with such a learned and pious Father as Father Balter, for Principal and such able sisters as the Grey Nuns. I have seen them up North as far as Resolution, North West Territories. I have admired them every where in their Residential Schools.

Learn your Cree writing as well as English and it will be wonderful. I am so interested in your success that I have subscribed to your fine little journal. The mail carrier is waiting for me, so I cannot write any longer.

A very Happy New Year to your good Principal, to your kind Sisters and to all the Boarders. If I have time, I will go to visit you some day. Good Luck and thank you ever so much.

Your devotedly,  
(signed) H. H. Lurette  
Teacher, Indian Day School

.....  
We have received answers to our letters written to the pupils at Beacon Hill. We are copying one of these letters, written in Cree characters. Through this magazine, we send our best wishes to Mr. Lurette and to the Pupils of Beacon Hill, asking God to Bless them all.  
.....

### **Pages 16-17**

Our Christmas Holidays

We had ten days of holidays: from the 22<sup>nd</sup> of December to the 3<sup>rd</sup> of January. On the first day, we had our concert. All the grades took part in it. It was very nice.

Everybody went to midnight mass which was sung by Rev. Father Jacques. When the masses were over, we went down the refectory for our lunch. We each had Christmas Cards at our places; we had doughnuts, candies and something to drink. On Christmas morning, we were so happy that some forgot to do their work. All were longing for Father Rheaume who had gone to Saddle Lake. At 3.30, he was back and after supper we had our toys. Clifford Wood was the Santa Claus. On Tuesday and Thursday, we repeated our Christmas plays for our parents. The rest of the holidays we went to skate and play with our games and toys. On New Year, we shook hands with the fathers and sisters.

We enjoyed our Christmas holidays very much but now we are glad to come back to school to study in order to pass our grade at the end of the year and be able to help our parents later on. We hope you all had nice holidays also.

Raymond Cardinal – Grade 3

### **Page 17**

#### A Great Surprise

Sister Lapointe had promised us a bingo party for during the Christmas holidays if we did our best for our play. It was called Jesus' Helpers. Of course, we made a few mistakes, but Sister pardoned us and hopes we will do better next time. So, she gave us our party just the same.

We started our bingo party at half past one; we were twelve girls and six boys. Sister called out the numbers. We could choose our prizes. Some had necklaces, others pictures or pop-corn bags. We had lots of fun. At three o'clock we had a good lunch. We ate tarts with jelly, some candy, pop-corn and drank tea and milk each in our own cup from the refectory. After all that, we went back to our room with a nice smile in our face. We are now back to school and are trying to do our best.

Mary-Margaret Cardinal – Grade 3

### **Page 19**

#### Our Walk to St. Paul

On Dec. 15<sup>th</sup>, we had a half-holiday because we had the Catechism Contest. After dinner, all the big girls went walking to St. Paul. When we got there, we went to the Convent to see Josephine Paskweyak, one of our companions. Then we went to the Hospital to see the sick girls. After spending a few minutes there, we started back. On our way back, we took our lunch. The kitchen girls ran on ahead for they had to be on time to prepare the supper for the children. Some of the girls were running and some were walking. I was the sixth one to reach the corner and we were all glad to get home.

When we got to the School, our teacher told us that she was going to give us some peanuts after supper. This was the end of a "perfect day".

Victoria Janvier – Grade IV Sr.

### **Page 19**

#### Our Christmas Concert

We had our Christmas Concert on Dec. 22<sup>nd</sup>. The Fathers and Sisters came from St. Paul. The piece I liked best was "When Members of a Family do not Agree". There were four girls and one was a negress. It was very nice. I was in Sister Burque's Drill with eleven other girls. We had white dresses with green and red trimming and crepe paper tams. We repeated our

Christmas Concert twice for the parents who came to see their children, although it was cold and the snow was quite deep. We enjoyed our Holidays very much.

Bernadette Metchawes – Grade V

## **Page 20**

### The Whist Party

On Dec. 26<sup>th</sup>, the fourteen older girls and boys played cards in Mr. Pitre's classroom. We had seven tables and when we won, we went to another table. The two last tables on the stage were called the "Honor Tables". A boy who sat at the honor table named the trump and every body took the same trump. When we won, Father Rheume punched a point in our paper. We never had the same partner.

It was great fun to see some girls always at the same table because they could not win. Margaret Mary Large was the luckiest one. She won eight games and only lost two. She chose a pair of bed-slippers for her prize. Then Father asked for the pupil who had only one point, but every body had more than three, except Joe Mooswa. Father gave him a big box. He started to un-wrap it and it became smaller and smaller until at last he came to a small piece of candy. He was very disappointed.

After this, we went down to the refectory and took our lunch. We enjoyed the party very much.

Elizabeth Wood – Grade VI Sr.

## **Page 21**

### Potato Girls' Party

Every night at half past four, the small girls go to the scullery to peel potatoes for the next day. Sometimes, Sister Thibert passes and puts a candy in our mouth. We like to see her come with a little bag. As you see, our party takes its name from our work.

On Dec. 28<sup>th</sup>, we had our party in the kitchen. We were 32 girls. At one o'clock, Sister Thibert came to get us in the Room. Everything was ready in the kitchen to play Bingo. Sister Thibert started to call the numbers and then Sister Ubald took her place. We were all anxious to win. At half past two, we each made our own lunch. We fried potatoes, made toast that we ate with jam and then we popped some corn. It was lots of fun. Then came the time for the prizes. The best girls chose first. Some had bracelets, necklaces, brooches or ear-rings with each a picture. At half past three, everything was finished. We were very pleased with our potato-party and are doing our best to please Sister now.

Bella Cardinal – Grade III

## **Page 22**

[Long article – Hockey Game – by Joseph McGilvery – Grade VIII.]

## **Page 23**

[Our Christmas Concert – by Jane Whisky-jack – Grade V Sr.]

**Vol. 2, No. 4 – February-March 1939**

**Page 5**

Caroline Janvier returned to school on Feb. 24<sup>th</sup>. She had been home to help her mother.

**Page 7**

[Long article on Exchange of Magazines – by Julia Samson, Grade V Sr.]

**Page 9**

Talking Movies at Blue Quills School.

On Jan. 30<sup>th</sup>, a man from Edmonton came to give us the talking movies. It was so much nicer to have the pictures here than to go to St. Paul in the truck. One of the films was a French play. “La Fille de Madelon!” Though we could not understand the talking, some of the Sisters told us about it.

It was a love story. We saw two girls in a car and one was Madeleine. The soldiers were marching and Madeleine threw a rose and one of the soldiers caught it. Afterwards, he discovered it was Madeleine who had thrown the rose to him. Later, Rene wanted to marry her, but his father wanted him to marry a rich girl. After a great deal of trouble, Rene and Madeleine get married.

We all said we had spent a “perfect afternoon”, and we hope Father Principal will ask Mr. Bouvier to come again.

Jane Whiskyjack – Grade V Sr.

**Page 10**

Cooking Bread

On Wednesday, Sister Thibert showed me how to cook bran-muffins. When I was finished, she told me that I was then going to bake bread. She gave me my cooking-book and she told me to choose which of the recipes I wanted to make. I read both and the first one seemed to be easier, so I took that one.

First, I sifted four cups of flour and I put them in a yellow bowl. I took three tablespoons of lard, one table-spoon of salt, one table-spoon of sugar and these I put with the flour. The I washed my hands well and I rubbed the lard into the flour. At six o'clock, I dissolved the yeast in a half a cup of luke-warm water. At half past six, I took a big bowl and I put four cups of flour and the yeast in and I used my hands to mix the yeast into the flour and again I mixed in five cups of flour and after I covered it with a cloth to keep it warm for the night.

In the morning, it had risen so I kneaded it down. At half past nine, I took the baking board and I put a little flour on it and I greased four pans. After I put some dough on the board and I rolled out some buns. I put the pans near the stove and I covered them with a cloth to let them rise. At twelve o'clock, I put them in the oven and I took them out at one o'clock. I put some butter on top so that the crust would be tender.

I was very glad to learn how to bake bread. Sister told me that we saved money by buying yeast cakes because a box of yeast cakes costs only ten cents and baking powder costs more which we use to make bannock.

Sophie Moses – Grade V

## **Page 11**

### **New Tools**

We received a set of tools lately so that the boys may learn to learn them. There are hammers, screw-drivers, saws, chisels and other tools. So later, when we are out of school, we will be glad we have learned how to use tools. Our carpenter will teach us how to use them. The biggest boys will learn to use them. We will learn to make milk-stools, benches, and to frame a little house. We may do some wood-work for the Exhibition. We are very glad to have this good chance, so when we grow up, we will be able to make our own houses.

We thank Mr. Gullion, our Indian Agent, for obtaining these tools for us from the Department.  
Jimmy Metchawes – Grade VI

## **Page 15**

### **Knitting Stockings**

We are about forty girls knitting stockings. Sister Champagne shows us how to knit. Some of the smaller girls practise. They ask Sister for some small needles and she gives them some yarn.

I made one pair already and I am making my second pair. We have each a bag to put our knitting in. Sister rewarded the first two girls that made three pairs by letting them make little stockings for their little sisters or brothers at home, and the others by learning how to knit mittens.

Sometimes, we have to make it over when we make a mistake. We like to knit and sometimes we bring our stockings to the dormitory when we go to bed.

Sister Champagne has a machine in the girls room for knitting stockings. Sister makes half of the stockings and we make the feet. We try to beat each other in knitting. Is that what you do at Ile a la Crosse, Adelaide Misponas?

The little girls that knitted the most are: Mary Jane Whiskyjack – 5 pr. stockings, 2 pr. of mittens.

Clara Janvier: 4 pr. stockings, 1 pr. mittens.

Ida Cryer: 3 pr. stockings, 2 pr. mittens.

Mary Norwest: 3 pr. stockings.

Celina Steinhauer: 2 pr. stockings

Annie Lewis, 2 pr. stockings.

We made 106 pairs of stockings so far, but we are not finished. The big girls cannot catch up to us now, but they will have to knit their own.

Emilia Bisson – Grade IV Jr.

## **Page 17**

### **Our Poultry**

Every day, we go to the chicken coop to feed the chickens and also clean the place where we feed them. I like to work there. I am working with Charlie Letchawes and he is good to work too. Every two days, we change the chop and put new chop. We have a wheel-barrow and we use it for many things. Next year, we are going to have many things such as electric lights, a stove, and other things that will be good. We will get 300 little chicks in May. I will help to look after them. In the fall they will give eggs if we care for them well.

Jeremie McFeeters – Grade IV



**Page 18**

## Washing Stockings

Every Saturday morning, after breakfast, we go to wash the stockings. Sister Deschatelets gives us some stockings to wash. We are six boys and we have lots of fun. She tells us to wash them very well. We wash them the second time. When we have finished, we put them in the extractor to wring them out. Then, we go and hang them till they are dry. This work takes about one hour.

Albert Lapatack – Grade VI

**Page 18**

## Our New Well

Before Christmas, the new well was finished. At first, the water was not very soft, but after a few days, the water became very soft. The pipes are now filled with soft water. Both taps in our sinks used to be filled with cold water, but since then we have one hot and the other cold. The soft water washes the dishes and clothes very well. The clothes now are very clean after the washing. We do not have to carry in snow this winter and we are all glad. It saves the sisters and girls lots of work for before we used to have to boil all the water with soda to make it soft before the big washing.

The girls wash their faces about fifteen minutes sometimes. Since we had soft water, our skin is soft.

We are thankful to the Department at Ottawa for giving us a new well. It is a great blessing for our School.

Mathilda Large – Grade V Sr.

**Page 19**

## In the Infirmary

I have been sick in bed for three weeks. I am still in bed, but not for long. I may stay for a few days and then I can get up. I had a pain in my chest. After I was sick for two weeks, Raymond Large came to the infirmary and we slept for one week after. We were not sick any longer. Sister Tetreault was our nurse. She brought us our food and other things that we needed. My mother came to visit me and I was very glad to see her. She stayed with me three days. My grand parents came with her. They came in a team from Legoff, which is 75 miles from this School. I am very glad now that I am going to school.

Francois Blackman – Grade VI

**Page 20**

## Test in Catechism

Rev. Father Rheaume gave the senior boys and girls a test in Catechism to cover the work taken since Christmas.

The following pupils had the highest marks. Allen Favel, 100%, Clifford Wood, 99%, Alice Paskweyak, 100%, Oliver Mamehack, 99%, Elizabeth Wood, 100%, Albert Lapatack, 93%, Margaret Mary Large, 100%, Caroline Piche, 100%, Elizabeth Houle, 99%, Thelma Castor, 100%, Bernadette Metchawes, 99%.

**Page 21**

## The New Horse

About two weeks ago, as we were going to our work in the morning after breakfast, we saw a horse standing near the door. We asked Mr. Allain whose horse it was. He said "I think Father Rheaume is going to buy this horse". She is a black mare and she is good for a single driver and also a saddle horse. So, Father came out with the owner and they hitched her up on the cutter to try her and away they went. She was going very fast. Father bought this horse, and we have a good saddle horse now.

Moses Cardinal – Grade VI

**Page 22**

## Helping for the Magazine

One afternoon, Sister told us that we were to begin our magazine. In the morning, Sister sent a girl to come and get us. We were glad to come and help. Sister Comeau was typewriting the papers and Sister Costello was printing the pages. I gave the papers to Sister while Alice Nayattatik was catching them. The little girls go and put the copies on the desks to dry. I helped for one whole day. We made one hundred copies this time.

Theresa Minnoose – Grade IV Jr.

**Page 24**

## Washing Potatoes

We wash the potatoes early every morning. It takes us about half an hour to wash three tubs of potatoes clean. We wash them in the laundry. After we have finished washing them, we throw the water outside. In the afternoon, we bring them in the kitchen for the little girls to peel them. Also, we get coal and wood for the sister in the kitchen.

David Martial – Grade IV

**Page 26**

## News of Grade Three Class-room

We are fourteen pupils in the class: 8 girls and 6 boys. The walls are decorated with beautiful pictures. We have a new teacher now. Sister Mageau, our new teacher, is very good to us. We are studying hard in order to pass our grade next year.

We learn our prayers in Cree. We know the Our Father, Hail Mary, the Apostles Creed, and we are learning the Confiteor now.

We are doing our Exhibition work now. Some girls are making raffia work. The boys are making drawings to win a prize.

We sing a hymn to St. Joseph every afternoon. Our school-room is small, but our happiness is great.

Bella Cardinal – Grade III

**Vol. 2, No. 5 – April-May 1939****Page 3**

[Article on the Children of Mary by Elizabeth Wood – Grade VI sen.]

**Page 4**

## The Grippe Epidemic

The second week of March, there was a Grippe Epidemic going round. Nearly all the children were sick. Sister Champagne had much work to do. Mary Patenaude and Christina Whisky-Jack had to be brought to the Hospital at St. Paul because they had pneumonia. Lately, we heard that they were both better. To-day, March the 15<sup>th</sup>, Edna Steinhauer went to the Hospital. We heard she too is getting better.

Caroline Janvier – Grade VI sen.

**Page 5**

## Catholic Action

Last Sunday after the Gospel, Father Balter read us a letter from Arch Bishop MacDonald of Edmonton. The Bishop spoke of Catholic Action and what each of us must do for it. We should have Catholic papers in our homes, such as the Western Catholic. Father said we should read some articles of the Western Catholic in school. I will listen when Sister reads to us in school, so that I can tell my parents when I go home for my holidays. We should never go to sun-dances, and we should try to stop it if we can, by telling our parents it is forbidden by God. We should try to give good example to the children who do not come to school yet. I will never go to a sun-dance.

Raymond Cardinal – Grade III

**Page 5**

On Thursday, March 16<sup>th</sup>, The John Deere Plow Company came to our School to give Talking Movies on the use of Tractors and other Machines. The boys wrote a composition and the best was to be printed later in this magazine.

**Page 9**

## Cleaning Our Yard

In the afternoon on Easter Monday, we were cleaning our yard because it was a nice day. The girls gathered up the papers and sticks. We also gathered up the grass and then burnt it. Some of the big girls raked the grass to one place and to another. That is how the fire started to burn the grass all over the yard. All the girls enjoyed this new work.

Victoria Janvier – Grade IV

**Page 10**

## My Easter Cake

As I worked in the kitchen the last two weeks of March, I had the pleasure of making an Easter cake for my parents. I made this cake because I brought my cook-book from home this winter. I put white icing on top of the cake and green icing for decoration. I also used purple icing for the word "Easter" and Sister Thibert gave me two yellow chicks to put on top of my cake. I also learnt how to make some other kinds of cake for the children.

Caroline Janvier – Grade VI

**Page 14**

The Visit of Our Chief

Last Saturday, April 30<sup>th</sup>, after High Mass, the Chief went first to the Boys’ Room and then to our Room. First, he shook hands with each of us. Before he began to speak, he made the sign of the Cross. He said that he was glad to see us all in good health and well dressed.

Then he put his hand in his pocket and took out a thorn, a piece of soft wood and a dry stick. He said: “Look at this thorn. If you see a thorn, you would not want to go near it. If you are like the thorn, nobody will want to go near you. You’ll never be happy”. And then he showed us a piece of soft wood. He said: “Look at this soft wood. If your minds are soft as this wood, you will be meek and humble and you’ll always happy”. The he showed us the dry stick. “See this wood. It is a dry stick, that is good for nothing. Nothing will grow on it. It is better to put it in the fire. It is the same for you. When you are stubborn or when you dis-obey and if you don’t have the Sanctifying Grace, you cannot be happy. Always obey your Sisters, who are taking care of you or those who have authority over you and then you’ll be happy. Try to help and love each other if you want to be happy all of you. When you go out of School, if you learn well, the Government will help you”. The he made the sign of the Cross and that was all. I hope he will come again.

Thelma Castor – Grade V

.....  
Now follows the Chief’s Visit in Cree [syllabics] which was composed by the boys and girls whose names are given after. These compositions were put together to make two good ones.

[Names of the boys: Oliver Mamenack, Patrick Anderson, Joseph Red Crow.]

.....  
Here are the girls who composed the first of these articles: Julia Samson, Jane Whisky-Jack, Mathilda Large, Alice Paskweyak, Margaret M. Large, and Anna Houle.

**Page 18**

[Long article by Patrick Anderson – Cutting Meat for the Kitchen.]

**Page 18**

Making Costumes for the Boys.

Last week, we were all very busy helping Sister Burque to make the boys’ costumes for the Concert. Mr. Pitre is having a piece called “Ali Cogia and the Merchant”. We made thirteen Arabian costumes of many colors. The colors are navy blue, dark green, light green, yellow and brown. The shoes are, green, red & blue. Each have a turban and a sash of another color besides their costumes. The higher class as the Caliph, the cadì, the merchant and Ali Cogia have a cape to add to the appearance of the suit.

Caroline Janvier – Grade VI

**Page 20**

[Long article by Jeremie McFeeters – Grade IV – Our Poultry.]

**Page 23**

The School Inspector’s Visit  
From Mr. Pitre’s Class-room

On Friday forenoon, our Inspector, Mr. Gibault came to our class-room. He gave Grade Four and Six an arithmetic test, and they did very well. He gave Grade VII and VIII boys an English test. There were 75 questions and some of us had fifty-eight to sixty of them right. In the afternoon, we gave him the same dramatized story of Ali Cogia. There were many other items on this programme. He talked to us when it was all over. He said he was very pleased with us. We are glad to see him come to our school because he is kind to us.

Joseph Redcrow – Grade VII

### **Vol. 3, No. 1 – September-October 1939**

#### **Page 5**

##### **Picking Berries**

One day, we went picking berries near the Saskatchewan River. There were many little hills near the river. There was not many berries and we only picked two pails. There was only a little house near by, where we were picking the saskatoons. We went into the house. There was a stove and a table, but was nobody living in it. We also saw five or six men digging gold from the river. We could hardly see what they were doing because we were on the other side of the river. When they were going away in their boats, they sang nice songs in French. Then we came happily home.

Rita Half – Grade V Junior

#### **Page 9**

##### **Inspector's Visit**

On Tuesday Sept. 26<sup>th</sup>, Inspector Mr. Schmidt came to visit our School. He went into each class room. When he came into our classroom, we were glad to see him again. Mr. Pitre, our teacher, asked him if he would like to look at our compositions note books, but he said: "That's alright, I will ask them questions." So, he started to ask us questions and when he asked us questions, we stood up and answered him out loud. When he was just about ready to go, he told us that he was satisfied about our standing and speaking out loud when we answered. We hope that Mr. Schmidt will come and visit us again.

Patrick Anderson – Grade VIII

#### **Page 9**

##### **Having the Mumps**

When we first came to school, some of the boys were sick, and they had the mumps. Some of them were very sick, other were not too bad. Some looked very fat, but I never had them yet. All of them are well now.

Harry Cardinal – Grade III

#### **Page 15**

##### **Our Annual Picnic**

On Sept. 21<sup>st</sup>, we had a lovely picnic at Owlseye. We went in the truck. After we all got there, we were divided into groups. The small girls and small boys played together many little games. The big girls and big boys were together. Our first game was soft ball, then we played Go in and out the window. The Sister called us for dinner. While we were taking our dinner,

Father Bouchard fixed the radio on the car, we had nice music. After dinner, Mr. Pitre called all the children for the Races. There were games of all kinds such as the Staff Relay Race, Handkerchief Relay Race, Three-legged Race and Sack Race. Then, to make it more joyful, Father Bouchard played the Accordion. The Guitar was missing; our player Albert Cardinal is in Edmonton. After the Races were over, the big boys were called to play base-ball game. The big girls played with the soft-ball. We each had our teams. The Captains on the girls' side were Caroline Janvier and Helen Jackson. When lunch time came, each boy and girl had a box of peanuts and candies.

### **Page 16**

#### **We Write Home Every Month**

I wrote to my mother and father last week. We write home every first Friday of the month. We are glad when that day comes, because we like to write to our parents. Our teacher helps us and we write as pretty as we can. We like to please our parents. When we are finish, our letters there is a big pile of them.

Isidore Janvier

### **Page 19**

#### **Hurrah for the Pool Tables!**

When we arrived from our vacation, we had a big surprise. We saw our recreation room nicely painted and in it were two beautiful pool tables. There were the balls and cues and everything needed to play games. We did not know very well how to play at first, but now we can play quite well. We enjoy it very much. We thank the Fathers for the pool tables. Father Pratt did much to have us these tables. We will try to study our lessons well to show that we are grateful for the good thing that the Father do for us.

Francis Blackman -Grade VII

## **Vol. 3, No. 3 – January-February 1940**

### **Page 3**

#### **Our Sleigh Ride**

On January 18<sup>th</sup>, we had a holiday which had been given by the Archbishop. In the afternoon, fifteen of the big girls went for a sleigh ride. One of the Sisters and two boys came with us. It was a little cold, but we did not care for a while. We went as far as St. Brides, which is about eight miles from our School.

We went in the Church, but the Blessed Sacrament was not there. We started for home again. While coming home, we tipped over, but I am glad to say that no-one was hurt. Some were all covered with snow and many of us lost our rubbers. After this, we helped to put the box back and it was quite dark already. We arrived at six o'clock. We were all cold, but we surely enjoyed our trip even though we tipped. We hope to have another some time again.

Caroline Piche – Grade VI

**Page 4**

## Our Bingo Party

On Jan. 18<sup>th</sup>, we had a holiday. The small girls played Bingo. The girls who won had balloons and others had rags. I won five times. Angelique was the first to win. She had many rags. The rags were nice. After the Bingo Party, Sister told us to play with our dolls. We were happy that time.

Ida Cryer – Grade V

**Page 5**

## Our Holiday

While the girls were having their ride, we were also having a good time at the School. We were six big girls who stayed home. Sister Champagne sent us in the kitchen and we brought the gramophone. Sister Thibert made us get a table and set it for lunch. Then we took our lunch. We ate oranges, cake and so forth.

After our lunch, we paste recipes in our scrap-books. We paste every recipe we can find from newspapers. We were very glad that we stayed home because we had just as nice a time as the others. We are thankful to Sister Thibert.

Mathilda Large – Grade VI

**Page 5**

## Woodwork at Blue Quills

We have started woodwork at our School for the boys of the Senior Class. We have some tools and some boards and a work bench. There was some space in our classroom that we were using for singing classes. Now we have the singing in the boys' recreation room. So, the place where we do our wood-work is almost in the same room as our class-room.

Our teacher, Mr. Pitre, helps us with this work. He comes after supper every evening and we work until eight o'clock. We have made a tool cupboard and other small things. There are some hockey-sticks to repair almost every night. We have in mind to make a cupboard like one we would most likely make for ourselves when we have our own houses. We also intend to make a table and some benches. I will tell you more about this in our next magazine.

David Martial – Grade VI

**Pages 6-7**

## My Work in the Refectory

Last week, Jan. 7<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup>, I worked in the Children's Refectory on the girls' side with four little girls. Before every meal, we set up the tables. One of the little girls passes the pails on each table for washing our utensils. The other one passes the bread and pitchers with tea or milk and sometimes water. The two other help me to serve the food.

After meals, three of the little girls wash the cups and saucers and I wash the tables. When I finish washing the tables, I help them to finish washing the cups and we begin to place the dishes on the tables. The pails, pitchers and plates are washed in the scullery. In the meantime, two girls sweep the dining-room while the others wash the dishes. On Saturdays, I scrub the tables very clean. The little girls wash the benches also. Then, when we have finished our work, two of the biggest girls wash the aisle. We change our work every two weeks.

Caroline Janvier – Grade VII

**Page 8**

## A Bingo Party in the Class-room

On Sunday, Feb. 11, we had a Bingo Party in our class-room after Benediction. Our teacher called out the names of those who had the highest marks in Conduct for the first five months to choose a prize, a prize from the table. Then, we had our lunch. We had sandwiches, cake, cocos and candy. After our lunch, we played Bingo. Each player who had "Bingo" also had a prize. We enjoyed our afternoon that day.

Madeleine Blackman – Grade V

**Page 9**

## Dolls' Washing and Ironing

I washed my doll's clothes on Tuesday. I was very glad to wash them. Some of the little girls asked Sister if they could wash them. So, all the little girls got ready to wash their dolls' clothes. There are sixty-three dolls in the Girls' Room so you see there were some excitement. After school, we ironed the clothes. We were proud of them.

Alice Cardinal – Grade III

**Page 14**

## Our Skating Season

Skating and playing hockey is over for this year. We had a very good season of skating and amusing ourselves on the ice. Our best hockey team played several games with outside teams. I think we lost more games than we won, but we had much pleasure just the same. Our rink was bigger and better this winter. When the ice is good it is a great pleasure to go out and skate at night. Last winter, we only had one light, but this past winter we had three. We hope to have another good hockey next winter. I am glad to have been chosen to write this article for our magazine and for the first time this year.

Moses Cardinal – Grade VII

**Page 15**

## Farm Economics

We boys, who are to be discharged at the end of this term, are quite busy. We work half-days on the farm. Then we put in a forenoon or an afternoon in class. At night, on the days that there are classes, we return to class from seven to eight o'clock. We have been taking a course which we call Farm Economics. It has taken in already a study of soils, the cultivation of land, choosing a home-site and shelter on the home-site. We also study about the animals we should have to make a living from the land, that is the horse, hogs and cows.

In the meantime, during our spare hours, we make a practical study of shelter on home-site by constructing a miniature log-house. We are making it with small logs on the scale of an inch to a foot. Our house represents one, 20 feet long and 15 feet wide, so that our little house will be 20 inches long and 15 inches wide on the outside. We are using the saddle and notch way of making the joints. Each boy makes his own house.

We intend also to learn to make useful articles for the house such as tables, benches and plain cupboard. Now that hockey is over for this year and baseball has not yet begun, we are too busy to be lonesome.

Our lessons on Farm Economics are explained and dictated to us by our teacher. We take these notes down fast and the next day we put them down neatly in our enterprise book which we



illustrate as well as we can. We will take this field-book home with us. In this way we are not so liable to forget.

Allen Favel – Grade VIII

### **Page 20**

#### House Cleaning

Last week, when our teacher went to Edmonton, we did much cleaning. First, we cleaned our Room. We washed the floor and waxed it. After we finished, we went up to the boys' Overflow and we started to do the cleaning there too. We cleaned the cupboards and we washed the walls and the floor too.

And other Sister came to get some boys to help her. I went with her and we washed the corridor in the basement and we cleaned the pipes too. After, when we had finished there, we went and washed the floor in the children's dining-room. That was the end of our Easter cleaning.

Joe Arthur Cardinal – Grade VI

### **Page 21**

#### House Cleaning

While Mr. Pitre was away, we made our Easter cleaning. We cleaned our Overflow. We washed the walls and swept in every corner. Four of us mended stockings. After our work, we played cards and fixed up some jig saw puzzles. Sister Perrault gave us each an apple.

Jeremie McFeeters – Grade VI

### **Pages 21-22**

#### Our Work in the Sewing-room

We are so encouraged in the sewing-room. During September and October, we made the change of new suits which the boys are wearing now for Sunday and which they will go home with. We already have over 70 dresses made. We still have 20 more dresses to make.

The material is better and nicer than we ever had. It is broadcloth in shades of pink, blue and green, trimmed with sand material and a little embroidery stitch for the edge. Others are of plain and flowered pique. Father Pratt bought silk goods for the girls' dresses who are to be discharged this year.

Our Exhibition work is going fine too. Minnie Houle has finished an embroidered chair-back and Madeleine Blackman a crocheted chair-back. Rema Favel has finished knitting her sweater. Sister Burque has already pressed it and sewed it on a cardboard. These are put away and ready to be sent to the Exhibition.

Jane Whiskyjack – Grade VI

### **Page 23**

#### Our Dolls

We have 72 dolls and they are dressed up well. Sister Champagne gave us each a box to put our dolls and rags in. Sister Deschatelets made us strong boxes, covered with brown paper. We have each our numbers on the boxes. Melanie and I have the same kind of dolls, and they are dressed the same and look like twins. On Kings' Day, we put our dolls and prizes for Christmas on the tables in our room. The Fathers and Sisters came to see how well we were keeping our nice dolls and prizes. We always enjoy playing with our dolls.

Mathilda Blackman – Grade IV

**Vol. 3, No. 4 – March 1940**

[A very poor copy in blue ink. Impossible to read.]

**Vol. 4, No. 4 – March-May 1941**

**Page 7**

A Happy Day

The children who made their First Holy Communion were dressed different from the other children. The girls had white dresses and veils on and the boys had blue suits with white ribbons around their arms.

Sister Perrault had prepared a table for them in the middle of the Dining-room. She put a white cloth on the table. They had each one a holy picture with Little Jesus on it. They ate nice things like peanuts, candy and cake on the table. They were all happy on that day.

Mary Jane Whiskyjack – Grade V

**Page 7**

The Reception of the Children of Mary

On March 25, six girls were received as Children of Mary. I was one of them. The others were: Annie Hunter, Rosie Anderson, Betty Half, Regina Whiskyjack, & Genevieve Cardinal.

After supper at seven o'clock, all the girls went to the chapel. The Children of Mary had candles. When we came to the door of the chapel, we sang and Sister Rheault played the organ for us. Some of the other girls were received as Candidates. When the reception was over, the small girls went to bed and the Children of Mary and the Candidates stayed down stairs.

We had a lunch of lemonade, cake, cookies, candies and peanuts. After our lunch we had nice music on the radio. We surely enjoyed our evening.

Mathilda Blackman – Grade V

**Page 8**

The New Radio in the Girls' Room

When Father Pratt went to Edmonton in March, he bought a new radio and gramophone for the Girls' Recreation Room.

The gramophone makes us happy when it plays cowboy songs and dances. It is funny to see it go when it ends. The record that has been played goes on top of the others and the under one plays. We do not have to touch it as it goes by itself.

The radio also makes us happy when we listen to the Children's Hour. We sometime listen to it in the evening while we knit and do our fancy-work.

We thank Rev. Father Pratt very much for buying it for us.

Rita Half – Grade VI

**Page 8**

## Electric Milkers for our Cows

On March 28, Father Pratt bought electric milkers for our cows. At first, the cows were afraid and we had some trouble. Some cows had to have their legs tied. Some of them bucked and kicked. Little by little, they became used to it. We can do the milking in less time. There is no difference now for us between the easy milkers and the hard milkers among the cows.

When I am a farmer, I will have two or three cows and I will be glad to milk them by hand. But here, there are many cows for we are many people in this Blue Quills School.

Jimmy Metchawes – Grade VII

**Page 9**

## Our Walk to St. Paul

On Easter Monday, 35 big girls walked to St. Paul, which is four miles from our School. It was a nice day and the road was dry. We brought our lunch with us. When we got there, we went to the hospital. Then we sent into the chapel to pray and we sang a hymn. After we came out of the chapel the Sisters told us to sit on the grass to rest. After resting, we went to the Big Church to pray and then we started home. We stopped in a store and Sister Champagne bought us a box of candy. While we were coming home, we ate some on the way. When we got home, we had our supper. We were very tired but we enjoyed our holiday.

Angelique McGilvery – Grade V

**Page 10**

## Our Concert

On April 21<sup>st</sup>, we had a concert in honor of our Principal, Rev. Father Balter. We were all very glad to celebrate his feast. The concert was to be on April 11, but he went to Edmonton. Then on April 21<sup>st</sup>, we had the concert in the Girls' Room. First there was an opening song and then five pupils came in front to speak to Rev. Father Balter. Then there were songs, drills, recitations, and other plays. When the concert was over, Father Balter talked and said that he would give us a holiday. We enjoyed the Concert very much.

Alexander Wood – Grade 3

**Page 14**

## A New Radio in Our Class-room

During Easter week, Father Balter went to Edmonton and he bought a radio for the Senior Girls Class-room. We are very glad as before we had a radio we used to go and listen to the School programmes in the Smoking Room. Now the School Programmes have finished for this year. The ones we enjoyed the best were from Watrous, "America on the Air" which dramatized stories. After we listened our teacher asked us questions about the stories. Sometimes, we listen to the war news. Our radio brightens up pour class-room and we thank Rev. Father Balter for his generosity.

Lena Moses – Grade V

**Page 15**

## Father Ernest Lacombe Visits us

On Mon. April 22<sup>nd</sup>, we had the pleasure of having Rev. Father Lacombe visit us in our class-room for over half an hour. He spoke to us in our language about many things that we will

remember for a long time. At first, he asked us about wisdom and what it means for a person to be wise. To be wise means to know that God is our Creator and Master and to try our best to please Him. We can please Him by obeying. The wise boy obeys the rules of the School and he is so happy when he knows he is doing something right.

When we have the friendship of God with us, it is like a light for ourselves and others. When we sin, it is like when a man falls down when he is carrying a lantern outside in the night and the light goes out. Father Lacombe spoke about his life in the Indian Missions of Canada. He has been 40 years a Missionary and he has lived 15 years around Delmas, Sask.

We thank him and hope that God will keep him safely until he comes to visit us again. May God Bless this good Missionary.

Thomas Cardinal – Grade VII Sr.

### **Page 17**

#### Planting Trees

On April 30<sup>th</sup>, we had fun planting trees. Sister Champagne told us to go and dig up some trees for our yard so as to have some shade next year.

We each have our own tree to look after. We water them every day and the leaves are coming out now.

One evening, Mr. Nault made a Merry-go-round for us and he put up some wire netting for a back-stop where we play base-ball.

We thank Mr. Nault for helping us to fix up our play-ground. Sister Champagne is always trying to make us happy.

Mary Madeleine Collins – Grade V

### **Page 18**

#### Our Enterprise – Grade Two

Last month, we made an Enterprise on the Eskimos. I learned many things about them. I drew some igloos and some Eskimos in my book. Our teacher made some copies of the pictures and we were all busy coloring them. We like to do that kind of work. We also made a sand table.

Harry E. Cardinal – Grade 2

### **Page 18**

#### Our New Gramophone

We have a nice Radio and Gramophone in the Class-room. It is an electric one. It plays very well. We are so glad to have it.

Christina Whiskyjack – Grade 2

### **Page 18**

#### Grade's One Visit

Grade One Class came to listen to the gramophone in our class-room. Father Bouchard lent us some records about Little Black Sambo and we heard them.

Albert Jack Cardinal – Grade 2

**Page 18**

## Dr. Wall's Visit

On April 24<sup>th</sup>, Dr. Walls came to see how our eyes were. During class, we all went up and it was not long before all our eyes were examined. Dr. Walls was very pleased with the appearance of our eyes and we thank Sister Chouinard for the good care she has given us.

Gene Steinhauer – Grade IV

**Page 19**

## War News for Geography

We like to listen to the war news. It helps us to study geography. When they were fighting hard in Finland, we looked on the map to know where the place was in Europe and tried to learn as much as we could about its people. Then when the news was about Norway, we did the same thing and learned about Sweden also, which is the other half of that peninsula. So we have followed the news about all the other countries and now we are about Greece where the fighting is very hard now. We find that an easy way to learn geography. Hockey also helps us to learn about cities in America. We also follow the birds in the fall going away and coming back to learn about foreign places.

Raphael Blackman – Grade VII

**Page 20**Our Holiday on April 30<sup>th</sup>

The girls ate dinner and supper out doors. We have a stove in our yard and we made pancakes. After supper, we went to the boys' side and played soft ball. After we came in, Father Bouchard had a broad-cast which was given by the boys this time.

Lena Noel & Mary Agnes Houle – Grade 2

**Page 20**

## My Work in the Sewing-room

Every two weeks, we change our work. This time, I am working in the sewing room. We learn how to make dresses, suits, aprons, overalls, petticoats, and embroidery.

We have finished making the girls' vacation dresses and we have also finished the boys' suits for next year. We are twenty girls who learn how to make suits.

We are almost through with our Exhibition work. We have 32 pieces such as: knitting sweaters, stockings, mittens, scarfs, carpets, embroidered table-cloths, pillow-cases, kitchen aprons, moccasins, gloves, and hair-bands with beads.

Madeleine Blackman – Grade VI

**Page 21**

## Base-ball. Our New Outfit

Rev. Father Pratt bought three new base-ball gloves and a new hard ball also. He also bought a new back-stop wire to repair the old one. On April 22, we had a holiday given by Rev. Father Balter. So, after breakfast, I asked our master, Mr. L. Mailloux, to let me have a hammer. He said "Yes". We stretched the wire and we went and got some staples from Mr. Dubois. First, we nailed the wire to the posts and we tightened it up and we were finished. Some boys went to get some sacks and they filled them up with sand to put for bases. They went again with a wheel-

barrow and got some ashes. They put the ashes around the diamond and it looked better. After we finished, we played base-ball and Mr. Mailloux was our umpire.

Peter Cardinal – Grade VI

## **Page 21**

### **A Trip to Saddle Lake to Play Ball**

On Sunday, May 11, Rev. Father Balter and Father Pratt allowed us to go to Saddle Lake to play ball with the Ex-pupils there.

In the morning, we were anxious to go. We were forty boys altogether and the truck was nearly full. Mr. Allain was our truck driver.

In his car, Father Pratt took three Sisters and Mr. Nault, our shoemaker. We started from here at about 8:15 A. M. We had many flags around our truck. Mr. Pitre, our teacher, sat in front with Mr. Allain. We had all our base-ball outfit. The roads were not very good in some places, but we got through all right. We saw many things on the roadside. It was pleasant to ride in the truck.

When we got to the Saddle Lake Mission, Father Bouchard was there and many Indian people were there already. At about 10:30, we had High Mass.

After Mass, we played around for a while and then we were called to dinner. At about two o'clock we had a soft-ball game with the Saddle Lake Boys. At first, we beat them pretty bad. At one time, the score was 13 to 7. Near the end, we had a tie of 14 on each side. At the end of the last inning, we beat them, 16 to 14. We were glad to win. At about 3:30, we had another base-ball game and they beat us.

At four o'clock, we had another soft-ball game with the married men. We beat them: six to nothing.

At about 5:30, we got ready to come home. We cheered for all the people when we were going out of the church-yard. We got home at seven o'clock.

We all thank Rev. Father Balter, Father Pratt and also Father Bouchard who gave us much ice-cream. We also thank the Sisters for coming there to serve us and the Fathers at meal time.

Jeremie McFeeters – Grade VI

## **Page 23**

### **Work on the Farm**

The men began to plow on April 20<sup>th</sup>. There are four men and four big boys working on the land. We are four boys who work in the forenoon and four others in the afternoon.

Mr. Billo is the head-farmer. The men use the tractor and ten horses. Mr. Allain drives the tractor to plow and disc. The other men use the horses to plow, disk, harrow, seed and for picking stones.

The crops we are putting in are: wheat, barley, oats, green-feed, and sweet clover.

On May 15, all the senior boys of Mr. Pitre's class were cutting potatoes and on May 16, the men and the boys planted them.

Brother Dorabiala has almost finished putting in his garden. He has two hot beds to start cabbages, tomatoes, and celery. He uses a wooden marker to make the rows.

Albert Lapatack

**Page 24**

## Hunting on our Holiday

On our holiday, April 30, the master, Mr. Mailloux let us go hunting. We made many sling-shots this spring and we have our names on them. When we have finished, we give them to our master. He puts them away for us. It is not good to use them about the yard, as some might get hurt.

In the morning of our holiday, we played base-ball and in the afternoon we all got into hunting parties. There were four or five boys in each party. Then our master gave us our sling-shots and we went away hunting. We started at half past one and we were to be home at half past five. We had a very good time hunting and it made a pleasant holiday. We brought home some game, but some of the boys had already made fires, cooked their game and had eaten it. At half past five, we were all back and our master was glad. We put away our sling-shots for the next time that we will go hunting.

David Martial – Grade VII

**Vol. 5, No. 3 – February 1942****Page 4**

## The Senior Boys' Broadcast.

On Feb. 4, we had a broadcast in the girls' recreation room. They were about eleven boys that were in the broadcast.

Some of them sang songs, and some were playing the mouth organ. Others gave recitations duets, popular cow-boy songs, and some Cree hymns. The B.Q. Happy Gang Orchestra under Father Bouchard's direction gave several selections. Harry Cardinal played the guitar and George Large played the accordion as a duet.

We were happy to hear the Broadcast.

Ralph Cardinal – Grade V

**Page 6**

## My Present

My mother bought nice presents for Lena and me. It was a nice sewing box. There were thread, needles and pieces of cloth. I made a nice dress and also a little bonnet for my doll.

Violet Cardinal – Grade III

**Page 10**

## Our Bingo Party

Sister Rheault had a bingo party for all the girls who behaved well during the Singing Practice. Sister came to the girls' room and she called all the girls' names.

We went to her classroom. Christiana Whiskyjack went to get Father Balter to come to play with us. We were very glad to have him. Sister Rheault called the numbers.

Mary Makokis – Grade III

**Page 11**

## Our Bingo Party

On January 29<sup>th</sup>, Sister Rheault had a bingo party for all the girls who were behaving at singing practice. After we had finished playing those who had Bingo went to choose their prizes. I had a little cowboy. Mary Makokis had a Teddy Bear. Some of the girls had a package of peanuts and candy.

Then we had a nice lunch. We had music and then at nine o'clock we went to bed. We thank Sister Rheault for all she did for us.

Helen Large – Grade III

**Page 12**

## A hockey Game – Midgets

On Saturday, Feb. 14<sup>th</sup>, we had a hockey game at St. Paul. In the first period, it was 2-1 for us. Francis Collins made the first goal and then Patrick Cardinal made the second score. At the end of the 2<sup>nd</sup> period, it was 3-2 for St. Paul. At the end of the 3<sup>rd</sup> period, it was 6-3 for St. Paul. I made the last goal. We had 15 minute periods. After the game, we went into the store and Father Forestier bought us each a chocolate bar.

John Noel – Grade VII

**Page 13**

## More About Hockey

On Feb. 19<sup>th</sup>, the “Midgets” Team from St. Paul came to play at Blue Quills. The score was 2-1 in favor of the “Midgets” at Blue Quills.

In the evening of Feb. 24, the big team of Blue Quills played a hockey game at St. Paul. All of us boys, except the small ones, went in the truck with Father Forestier and Mr. Meunier. The score was 4-1 in favor of St. Paul.

John Noel – Grade VII

**Page 13**

## The Hardship of a Missionary's Life

Last Sunday, Feb. 15, Harry Cardinal and I went to Good Fish Lake with Father Bouchard. He goes there every third Sunday of the Month to say Mass for the people. We had a good trip going to Good Fish as it was nice and warm. But it was just the contrary coming back.

It was cold that day and in places the snow had drifted several feet deep. The temperature was 25 degrees below zero. This was Monday, Feb. 16, and we got stuck four or five times. We either had to shovel the car out of snow drifts or push it. The road was terrible in places. It is about 42 miles to Good Fish Lake and it took us over five hours to get back to the school.

We were glad to go and help Father so that our people would hear Mass said for them.

Thomas Cardinal – Grade VIII

**Page 14**

## News Items of Blue Quills

In place of valentines, Sister Rheault's class made jumping jacks out of colored cardboard. They made them dance to the music.



Francis Janvier, one of our ex-pupils, died at Legoff on Feb. 15<sup>th</sup>. He had been for some time in the Cold Lake Hospital but he died at home. We were all sorry and we prayed for the repose of his soul. R. I. P.

On Feb. 26<sup>th</sup>, Mr. W. P. B. Pugh, our Indian Agent, made his monthly visit at our school. He came to see us in the dining-room when we were taking our dinner. We are always glad to see him.

Flora Cardinal – Grade VI

#### **Page 14**

Senior Girls Broadcast on the New Microphone

On Feb. 17, the concert was given by the Senior Girls' class. There were two plays given: "The Little Hatchet" and "The Travelling Musicians". Some girls recited and other sang. Father Balter sang in Chipweyan with some girls and Father Bouchard sang a hymn in Cree. Father Forestier sang twice in English. Sometimes, Father Bouchard played records on the gramophone. We ended our concert by singing "Blue Quills School" in Cree which was composed by Father Bouchard.

Albertine Large – Grade VI

#### **Page 15**

Sister Thibert Leaves Blue Quills

We were sorry when Sister Ida Thibert went away on Feb. 21<sup>st</sup>. We know she did her best to show us how to cook. We have learned many things from her. At the end of each year, she made many things to reward the girls. Before she went, she rewarded us. She has been here two different times and in all she spent nine years. Now, we heard that she is in St. Albert and we hope the girls there will learn as well as we did.

Sister Angelina Lavoie was in the kitchen until the new sister came. She is Sister Flore Pierson and we hope she will like her work at Blue Quills.

Rita Half – Grade VII

### **Vol. 5, No. 4 – May 1942**

#### **Page 2**

[Letter from Indiana.]

West Baden College  
West Baden Springs, Indiana  
Mar. 16, 1942

To Tom Cardinal,  
Blue Quills School

Dear Tom,

After reading a number of issues of the graphic little magazine the Blue Quills School edits, I feel that I know all the boys and girls, young men and young women, so well, that if I were to meet one or other of them, even before we were introduced, I should recognize them. This is

particularly true of the Cardinals. Or, I should say it was, for a doubt is now in my mind. Are the Cardinals one family or several? And was Michael Cardinal who died recently one of the family, say the patriarch of the clan, or just another with the same name?

If the weather in Albert is as nice now as it is here in Indiana, or at least in Southern Indiana, I am afraid that the whole school must be suffering from spring-fever. At any rate, there is little danger that you will have to push Father's car out of the snow-drifts again this year.

Let me congratulate you, and the other "editors" of the magazine for a fine piece of work.

Faithfully yours in Our Lord,

John J. Brown, S. J.

#### **Page 4**

##### **Our Sleigh Ride**

On March 4<sup>th</sup>, the Children of Mary had a sleigh ride. It was our third year since the Children of Mary have been started.

Mary Jane Whiskyjack – Grade VI

#### **Page 4**

##### **A Party on March 4<sup>th</sup>**

In the evening, the candidates made us laugh. Mary Jane, my little sister, was dressed like a funny clown. Some were dressed like boys and came in with their girls. After, an old man and an old woman from Africa came in. The old man had a big pipe in his mouth and he made us laugh very much. After we went to bed.

#### **Page 4**

On April 14<sup>th</sup>, our teacher gave us a great surprise. We had prepared a play for our kind Father Principal and as the weather was not nice for a holiday, it was put off until a nicer day. It was sad for us to go to school on such a great day. Sister Rheault asked Father Bouchard for a box of suckers and we played Bingo for three quarters of an hour. Every winner had a sucker. We had lots of fun. We always like to play Bingo.

Miles Hunter – Grade 3

#### **Page 5**

##### **Visiting the Church and the Hospital**

On March 21<sup>st</sup>, we hiked to St. Paul. We were twenty-three boys. We went to the Church first with Father Forestier. Then we went to the hospital. Sister was standing in front of the steps when we came and she told us to take off our rubbers. We went in and saw John Peter Anderson and Bob Beenum. They were glad to see us and we stayed there about five or ten minutes. Then we started to come back to the School. Father Forestier bought us some peanuts and Easter Rabbits. We were very tired but we enjoyed our hike. We thank Father Forestier for taking us to St. Paul.

Ernest Collins – Grade IV

#### **Page 5**

##### **Talking Pictures**

On March 26<sup>th</sup>, we had talking movies given by Father Michaud of St. Paul. We saw the Holy Land and we also saw Spain. We saw the children from Spain dancing.

Then we saw how they make maple sugar in Quebec. First, we saw the men taking the sap from the trees and putting the sap into big barrels. Then they brought the sap into the factories. We saw the men putting the syrup into cans and they shipped it to other countries. We thank Father Michaud for giving us the movies.

Ida Cryer – Grade VII

### **Page 6**

The Sodality of the Child Jesus. Mar. 22

I was very happy when Sister said I could be received into the sodality. Father Principal talked to us so nicely. All were listening to his words. He blessed our medals and then we all knelt and we said the Act of Consecration to the Child Jesus. Father seemed to be happy that evening and I was very happy too. We were 17 girls in all.

Helen Sparklingeyes – Grade 3

### **Page 6**

Reception of Children of Mary

On March 29<sup>th</sup>, we had a reception. Nine girls were received. We had planned to have it on March 25<sup>th</sup>, but we had to put it off until March 29<sup>th</sup>. These are the names of the girls who were received:

Beatrice Favel, Rita Half, Josephine Moses, Mary Ann Castor, Jenny Cardinal, Emma Cardinal, Mary Marten, Angela Loth, Annie Lewis.

At seven o'clock we marched into the chapel with our lighted candles singing a hymn to the Blessed Virgin. Rev. Father Balter is our director now. He gave the instruction and then received the nine new members. He also gave new gold medals to: Rosie Anderson, Regina Whiskyjack, Mathilda Blackman, and Genevieve Cardinal who have been a year in the sodality. After the happy ones went to see Father Balter who seemed to be happy too. After we went to the girls' room to have lunch.

Mary Margaret Cardinal – Grade VI

### **Page 7**

A Real Hunt

On April 6<sup>th</sup>, Sister Champagne brought us for a long walk. We went far in the field and what do you think we found? Under the ice that was not yet melted, guess what was there? ... by the dozens! little ants? oh! no ... little frogs? oh! no, little rabbits? oh! no. You should have seen those little things running here, running there, trying to escape from us girls. We had a jolly time hunting for what? mice, and mice, and mice. We killed about 300 in that field. We will never see them again.

Helen Large – Grade 3

### **Page 9**

Our Trip to St. Paul

On Saturday, April 18, we went to St. Paul to see the movies. The boys went first and then we girls went. When we saw the truck coming, we were all screaming. We had such a nice time. After the movies, Sister Champagne told us that we were going to the hospital. So, we started walking on the street and at last we got to the hospital. At that time, Sister Laflamme was there

and Genevieve Maskegon. We were all walking around the hospital and we brought Genevieve Maskegon back. We were very hungry and we ate our supper right away.

Alice Cardinal – Grade V

### **Page 9**

#### Gopher Hunting

On Sunday April 19<sup>th</sup>, Father Forestier said that we were going to hunt gophers. We took some pails from the kitchen and some boys got some small cans. We had lots of fun when the gophers came out of the holes. But we had to get our water far away. We killed about ten and then we threw them into the slough. We came home about 5:30 P. M. We enjoyed our hunt.

Peter Cardinal – Grade VII

### **Page 9**

#### Senior Boys' Broadcast

April 22<sup>nd</sup>, the Senior Boys had a broadcast. Not all the boys took part but we were many there. We broadcasted from Sister Rheault's classroom. The microphone was a little too loud. But we enjoyed it very much. The children, downstairs, were laughing very much. We had fin songs, readings, recitations and stories. Father Forestier favoured us with a song. "The Happy Gang" orchestra has also improved since our last broadcast.

Ovide McFeeters – Grade VI

### **Page 11**

#### Singing in the Choir

To give a chance to everyone who wish to sing in the Church when they go home for vacation. Our singing teacher thought of taking in the choir the children of each reserve in turn. Last Sunday, LeGoff and Cold Lake started to go up. They sang the first part of the Mass and the girls that were down sang the second part very well. When our turn will come, we will do our best too.

Mary Agnes Houle – Grade 3

### **Page 11**

#### Our Flower Garden – Grade 2 & 3 Enterprise

Our Enterprise is about planting seeds. We will make a flower garden in front of the School. Grade Two will take one side and grade Three will take the other side. An hour a week we will work at it. We wrote letters to Father Bouchard to ask him for flower seeds and he bought us many kinds.

Mary Makokis – Grade 3

### **Page 12**

#### The Contest in Catechism

On the 24<sup>th</sup> of April, we had a Catechism Contest between the senior boys and the senior girls. Two priests from St. Paul, Father Forestier, Mr. Meunier, Sister Gagnon and Sister Lavoie came to see it.

Each pupil had to go to the desk and take a paper from the box and read the question. Then he had to give the answer.

Sometimes when we did not exactly understand the question, Father Meunier of St. Paul, explained it. When we had finished, we went up to choose the prizes. The prizes were holy pictures, handkerchiefs, soap, a puzzle, and two balls. The boys also had prizes like bows and arrows, knives, gloves and other things. Then Father Balter treated us all with apples. The boys had missed 11 times and we girls missed 16 times.

Melanie Blackman – Grade VI

### **Page 12**

News Items of Blue Quills and Else-where

Theresa Minoose, one of our former pupils, died on March 9<sup>th</sup> at Legoff. R. I. P.

Clara Janvier, who was in school here in Sept. and who was obliged to leave on account of ill-health, died at Legoff on April 5<sup>th</sup>.

Albert Metchawes of Legoff died on April 27 at home. May their souls rest in peace.

### **Page 13**

May 11-12

The boys have cut 65 bushels of potatoes for seed. They are planted with a potato-seeder. No more dropping potatoes for the boys.

### **Page 14**

Our Trip to St. Brides

We were 67 girls in the truck, three sisters, and Mr. and Mrs. W. Dubois and little Pierre. When we reached St. Brides, we stopped near the Church. We first went in the Church and sang a hymn to the Blessed Virgin. After we went in the basement of the Church to give a little concert. Rev. Father LeClerc and the Sisters of St. Joseph and about 70 children were there.

After our concert, we took our lunch near the truck. Then the girls of St. Brides took us over to the school-grounds where we played soft-ball. There were many boys there but they did not play ball. We enjoyed our trip very much. We thank the kind Sisters and the young people of St. Brides for all they did to make us happy. We also wish to thank Mr. W. Dubois who drove the truck.

Scholastique Janvier – Grade VI

### **Page 14**

On May 3<sup>rd</sup>, all the boys with Mr. Meunier and Mr. MacNeil took a walk to Owlseye. We started after Benediction and we got there at three. We sat on the shore, when we got there, to rest. We saw many ducks and sea-gulls. While we were coming back, we killed a rabbit and we cooked it.

Gene Steinhauer – Grade V